

LES LIVRES...CE SONT AUSSI DES VITAMNES POUR LES ENFANTS

GUIDE D'INTERVENTION

OMEP-CANADA

Rédaction: Madeleine Baillargeon et Véronique Brisson, d'après une idée originale de Jacqueline Thériault, pour OMEP-Canada.

OMEP-Canada remercie Candide Pineault et le ministère de l'Éducation du Québec pour leur collaboration à la réalisation de ce document.

OMEP-Canada, 2001

ISBN : 2-922646-02-5

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, 2001

«Lire, lire, et faire confiance aux yeux qui s'ouvrent, aux bouilles qui se réjouissent, à la question qui va naître, et qui entraînera une autre question»
Daniel Pennac, *Comme un roman*. Gallimard

HISTORIQUE

Depuis plusieurs années, OMEP-Canada (comité canadien de l'Organisation mondiale pour l'éducation préscolaire) s'intéresse aux livres et à l'éveil à la lecture chez les jeunes enfants. À ce chapitre, OMEP-Canada compte notamment la tenue à Québec en 1997 d'un séminaire international sur *Le livre et l'enfant* et la réalisation d'un programme d'intervention intitulé *Les livres...ce sont aussi des vitamines pour les enfants*. Ce document relate l'évolution de ce programme et donne des informations utiles à son application.

C'est dans le cadre de l'année internationale de la famille qu'OMEP-Canada a d'abord élaboré le programme *Les livres...ce sont aussi des vitamines pour les enfants.*, dans le but de sensibiliser les mères adolescentes à l'importance de lire des histoires à leur enfant pour favoriser le développement de son langage oral et écrit. Ce programme visait le développement cognitif, affectif et social et s'inscrivait dans une perspective de prévention des problèmes d'apprentissage qui mènent trop souvent à l'échec scolaire. Il poursuit encore aujourd'hui les mêmes objectifs.

Le premier projet s'est réalisé dans les villes de Québec, Lévis et Rimouski, en 1994. Il a alors rejoint des jeunes mères recrutées par l'intermédiaire des CLSC, à Québec et à Lévis, et par celui d'une maison d'accueil à Rimouski. La formule consistait alors à une rencontre de groupe au cours de laquelle les animatrices insistaient sur les raisons qui motivent à commencer la lecture d'histoires dès le très bas âge et donnaient des informations sur quand et comment faire cette activité avec un jeune enfant, ainsi que sur des ressources comme la bibliothèque municipale. Au cours de la rencontre, une pochette contenant des livres pour enfant et des cadeaux était également remise aux participantes. Ceci visait à assurer une certaine suite concrète au projet.

Ce premier projet a suscité beaucoup d'intérêt et de satisfaction tant dans les milieux d'accueil que chez les jeunes mères participantes. OMEP-Canada l'a donc répété en 1995-1996 et en a commencé la diffusion afin que d'autres groupes ou organismes puissent aussi le réaliser dans leur milieu. Signalons qu'en 1998, le gouvernement du Québec citait le projet en exemple pour rédiger sa politique du livre.

Au cours de 2000-2001, le projet a été repris dans une formule modifiée à trois rencontres de groupe, suivies d'une visite à la bibliothèque municipale. Le recrutement s'est alors fait avec la collaboration d'une enseignante oeuvrant dans le programme offert aux mères adolescentes de la région de Québec dans une école secondaire publique. Ce contexte permettait un plus grand nombre de rencontres, ce qui paraissait favorable à un meilleur impact du projet.

La formule a également été modifiée pour s'harmoniser avec les projets d'éveil à la lecture élaborés par les bibliothèques publiques de la région, dans le cadre d'un programme de subvention du ministère de la Culture et des Communications du Québec. Cela visait à assurer des suites au projet en amenant les jeunes parents à la bibliothèque. Les participantes pouvaient ainsi bénéficier d'un des programmes d'éveil à la lecture intitulé *Une naissance, un livre..* Dans le cadre de ce programme, le bébé de moins d'un an reçoit un abonnement gratuit à la bibliothèque et la trousse *Bébé lecteur*.

Le projet a encore une fois reçu un excellent accueil de toutes les personnes qui y ont collaboré. Il a suscité chez les jeunes mères participantes un intérêt et des réactions qui permettent de croire que les livres feront partie de l'univers de leur bébé.

PROBLÉMATIQUE

La grande majorité des familles monoparentales ayant à leur tête une mère adolescente se retrouvent dans une situation de pauvreté matérielle et intellectuelle. Il est connu que cette situation risque d'engendrer des difficultés chez les jeunes enfants qui, à long terme, peuvent compromettre leur réussite scolaire et les conduire à l'abandon de l'école.

Le développement du langage oral et une certaine familiarisation avec le langage écrit sont des facteurs liés au succès des premières années de scolarisation. Par exemple, des études indiquent que la lecture d'histoire aide l'enfant à augmenter son répertoire verbal ainsi qu'à se familiariser avec la structure et le fonctionnement du langage, notamment avec la structure du récit. Cette activité amène également l'enfant à comprendre que l'imprimé a un sens et que le langage écrit est différent du langage oral. Selon certaines autres études, la lecture d'histoires développe l'intérêt et la motivation à lire et favorise l'émergence de l'écrit en aidant l'enfant à construire son savoir sur la lecture et l'écriture.

D'autre part, le contexte socio-affectif de cette activité est susceptible d'avoir un effet positif sur d'autres dimensions importantes de la réussite éducative, soit le développement d'habiletés sociales et l'estime de soi ou la confiance en ses propres capacités. Ainsi, l'interaction de l'adulte avec le texte, de l'adulte avec l'enfant et vice-versa aide à développer la compréhension, le questionnement et l'argumentation, outils indispensables dans les échanges avec les autres. De plus, le contenu de certains livres favorise l'acquisition d'un vocabulaire propre à la cognition sociale, par exemple en mettant des mots sur les émotions et les situations vécues par les personnages. L'atmosphère chaleureuse d'une activité axée sur le plaisir mutuel favorise également un bon lien d'attachement mère-enfant, développe la confiance en l'adulte et associe la lecture au plaisir, toutes des conditions favorables à la continuité de l'activité.

C'est pourquoi OMEP-Canada a choisi d'intervenir, de façon préventive, dans ce domaine où plusieurs de ses membres ont développé certaines compétences professionnelles. Bien que l'intervention se limite à un seul type d'activité, nous

estimons qu'en augmentant leur compétence à lire des histoires à leur enfant, les jeunes femmes rejointes sont susceptibles de développer des attitudes utiles à l'ensemble de leurs compétences parentales.

Comme stratégie d'animation des rencontres, outre de vivre par l'exemple des situations de lecture et d'exploitation de livres dans le plaisir partagé, nous avons choisi de mettre les personnes en contact avec leur propre expérience d'enfant et d'adulte avec les livres pour pouvoir s'appuyer sur les compétences qu'elles ont déjà. L'expérience de formation et d'animation de plusieurs de nos membres nous a en effet démontré l'efficacité d'une telle stratégie.

DÉMARCHE

OMEP-Canada a utilisé deux formes de présentation pour le projet *Les livres...des vitamines*.

En 1994, les jeunes mères ont été rencontrées une seule fois alors qu'en 2001, trois ateliers leur ont été proposés.

Lors de la première expérience (1994), le déroulement s'est fait en deux étapes.

Dans un premier temps, rencontrer les responsables, leur présenter le projet, faire ressortir l'importance de cette activité, présenter son déroulement et fixer avec eux une date pour la rencontre des jeunes mères.

Dans un deuxième temps, organiser pour les jeunes mères un atelier pour expliquer l'importance de lire des histoires à leur bébé et/ou jeune enfant. Leur montrer comment procéder en lisant un livre choisi dans leur champ d'intérêt. Remettre à chaque participante, une pochette contenant cinq livres d'histoires et échanger sur le contenu.

Lors de la deuxième expérience (2001), les jeunes mères étant regroupées dans une école secondaire avec un programme d'étude spécifique à leur condition, la deuxième équipe a amélioré la démarche en offrant trois rencontres aux jeunes mères.

Le grand objectif visé par la proposition d'ateliers est de développer des habiletés parentales autour du livre : le lien affectif, la communication d'intérêts et la sensibilisation à l'écrit.

L'objectif principal dans l'intervention auprès des mères adolescentes est de leur faire vivre l'expérience personnalisée du *plaisir des livres* comme adulte pour les sensibiliser aux bienfaits de cette activité auprès de leur enfant.

Le déroulement comprend deux étapes : la préparation et la réalisation.

Préparation

Plusieurs démarches sont nécessaires pour assurer une bonne réception du projet auprès des responsables en charge des mères adolescentes. Des suggestions sont faites dans le présent document pour guider ou pour servir d'éléments déclencheurs à vos propres idées de réalisation.

- D'abord se réunir entre responsables pour élaborer sur l'orientation du projet, selon ses propres personnalités.

- Élaborer les objectifs que l'on poursuit et définir une proposition d'animation (par exemple consulter le document : outils d'intervention).
- Faire la recherche des ressources du milieu. Exemple : programme dans les bibliothèques publiques en lien avec l'animation du livre pour enfants.
- Vérifier auprès des responsables de la bibliothèque, la possibilité d'emprunter une bonne quantité de livres pour enfants ainsi que les conditions exigées pour les délais d'emprunt et les coûts s'il y a lieu.
- Prendre rendez-vous avec la ou les responsables du CLSC, ou de programmes particuliers destinés aux mères adolescentes.
- Préparer la documentation à remettre aux responsables : dépliant d'OMEP-Canada, projet de plan de rencontre, dépliant de la bibliothèque contactée (autres suggestions au document : outils d'intervention).
- Prendre des informations sur les mères adolescentes : leur nom, leur âge, le milieu de provenance, la date de naissance de leur enfant ou celle prévue, leurs champs d'intérêt...
- S'entendre avec la responsable sur un projet pour une première rencontre et laisser les jeunes mères décider de la continuité à partir de suggestions élaborées ou d'autres propositions venant d'elles. Déterminer la date et l'inscrire à l'agenda. Penser à confirmer la rencontre la veille de la date prévue.
- Envoyer une lettre personnalisée d'invitation à chaque mère pour présenter la première rencontre d'une façon alléchante afin de les stimuler à participer (cf. outils d'intervention).

Réalisation du projet

Le jour de la **première rencontre**, plusieurs aspects sont susceptibles d'influencer positivement la réussite du projet

- Créer une atmosphère agréable et si possible disposer les chaises ou fauteuils en cercle.
- Se présenter comme intervenante personnellement et aussi en faisant le lien avec l'organisme OMEP-Canada.
- Laisser un temps à chaque participante pour se présenter et prendre en note leur prénom et quelques caractéristiques.
- Donner le plan de la rencontre et les objectifs poursuivis (cf. le document outils d'intervention).
- Raconter une histoire pour adulte (Ex. dans les outils d'intervention) afin de faire vivre le plaisir de se faire raconter une histoire.
- Faire vivre des activités permettant aux mères de contacter leur propre expérience en lien avec les livres, soit comme enfant en bas âge ou comme lectrice à des enfants (cf. outils d'intervention pour un texte de visualisation sur le sujet).
- Laisser les participantes s'exprimer sur leur vécu et relever les stratégies utilisées pour stimuler l'intérêt pour les histoires, exemple : faire des bruits associés aux animaux ou des tons de voix en lien avec les personnages...
- Faire ressortir le plaisir et la complicité qui se dégagent des expériences de lecture.

- Démontrer qu'avec peu de moyens, il est possible de s'inventer des histoires à partir de personnages de catalogues ou tout simplement en utilisant l'histoire orale.
- Raconter une histoire pour enfant qui vous plaît particulièrement (Suggestions dans la bibliographie).
- Terminer par une évaluation de la rencontre.
- Proposer des suggestions de contenu pour une deuxième rencontre et vérifier l'intérêt des participantes.
- Déterminer la date de la prochaine rencontre.

Deuxième rencontre

S'il y a de nouvelles participantes prendre le temps de les connaître et leur résumer la première rencontre. Pour les autres, étant donné que le lien est déjà établi, il est bon d'échanger un peu sur les histoires qu'elles ont lues depuis la première rencontre en s'adressant à elles par leur prénom ; cette marque d'attention a un grand effet.

Étant donné que la deuxième rencontre est axée sur la familiarisation avec les livres d'enfants, il faut avoir prévu de passer à la bibliothèque pour emprunter au moins une trentaine de livres.

- Présenter le plan de la rencontre.
- Lire un livre avec séquences répétitives, exemple : les trois petits cochons.
- Faire ressortir les caractéristiques de ce type de livre et l'importance de faire participer l'enfant pour qu'il soit absorbé par les émotions de suspense.
- Faire prendre conscience du plaisir associé à la lecture d'histoire.
- Donner des suggestions d'animation, ex : faire suivre l'enfant avec son doigt, le laisser tourner les pages...
- Présenter des livres appropriés au bébé, avec une couverture plastifiée ou rigide.
- Montrer des photos illustrant un bébé manipulant un livre dans diverses situations (cf. document outils d'intervention).
- Éduquer l'enfant très jeune à prendre soin des livres, ne pas les déchirer ou les salir.
- Stimuler l'entourage (père, gardienne, grands-parents, frère, sœur) à offrir des livres et surtout à en lire à l'enfant.
- Parler de sa propre expérience comme mère ou grand-mère qui a du plaisir à lire des livres et qui s'émerveille des réactions des enfants.
- Offrir une variété de livres venant de la bibliothèque et donner un temps pour les feuilleter.
- Échanger sur les souvenirs que ces livres éveillent chez les participantes ou sur les réactions d'intérêts exprimés.
- Partager des expériences concrètes venant de leur vécu et en profiter pour leur faire sentir leur compétence naturelle afin de développer le goût de lire à leur enfant.
- Présenter l'activité de lire à son enfant non comme une tâche de plus à faire, mais comme un moment privilégié de complicité bon pour la mère et l'enfant.
- Procéder au prêt des livres en demandant à chaque participante d'écrire les titres choisis, le nombre de livres empruntés et leur signature. De cette

façon, l'étudiante se sent plus responsable et s'engage à prendre soin des livres.

- Terminer par une évaluation de la rencontre.
- Proposer des suggestions de contenu pour une troisième rencontre et vérifier l'intérêt des participantes.
- Déterminer la date de la prochaine rencontre.

Troisième rencontre

Cette dernière rencontre permet d'outiller les participantes pour continuer l'expérience de lire des histoires à leur enfant par la remise d'une pochette de livres commandités par OMEP-Canada.

Depuis un certain temps, plusieurs bibliothèques de la région permettent d'obtenir un abonnement gratuit d'un an pour des prêts de volumes aux participantes dans le cadre du programme : *Une naissance, un livre*.

Le déroulement de cette rencontre se fait dans la continuité des premières quant à l'importance de l'accueil et du suivi des initiatives prises par chacune. Les étapes qui suivent illustrent le contenu.

- Présenter le plan de rencontre
- Échanger sur les expériences vécues avec les livres empruntés, auprès de leur bébé ou auprès d'autres enfants de leur entourage.
- Mettre l'accent sur l'enthousiasme des enfants lors d'expérimentation et aussi donner des trucs pour garder l'intérêt. Dépister aussi le bon moment pour l'enfant et ne pas insister dans certains cas ; reporter à plus tard quand l'enfant manifeste de l'ouverture.
- Présenter d'autres situations de lecture aux enfants, non exploitées préalablement, dont une histoire sans texte ou une histoire orale inventée par quelqu'un de son entourage ou venant de son enfance.
- Présenter un court document visuel sur des expériences de lecture (cf, outils d'intervention pour la vidéo : *La lecture avec amour*)
- Remettre la pochette-cadeau d'OMEP (décrite plus loin).
- Accueillir les réactions et ne pas oublier de prendre des photos du groupe de mères ou de quelques-unes en particulier.
- Recueillir les commentaires sur les trois rencontres.
- Procéder au déplacement et à l'accompagnement pour la visite à la bibliothèque.
- Faire les présentations aux responsables du secteur jeunesse de la bibliothèque et suivre l'atelier offert.
- Remercier les ressources du milieu pour la trousse du bébé-lecteur (abonnement gratuit pour un an) et pour leur collaboration au projet global.

À la fin du projet, il est souhaitable de rédiger un rapport d'activités pour garder des traces de cette expérience et diffuser les résultats auprès des organismes impliqués dans le projet. Dans l'expérience de 2001, le rapport s'est rendu à la table provinciale pour les programmes d'étude aux mères adolescentes; ainsi le ministère de l'Éducation et la Coordination à la condition féminine ont pu être informés de ces réalisations et veulent y donner suite pour l'année suivante. Il est également recommandé de remettre une copie du

rapport à la responsable des mères adolescentes et de faire une dernière visite aux participantes pour leur remettre les photos prises lors des ateliers.

Réalisation de la pochette

Dans les expériences décrites précédemment, la confection de la pochette pour remettre les livres aux mères adolescentes, s'est faite par des bénévoles.

Procédure :

Prendre un morceau de tissu rigide (velours, denim, tissu matelassé) de 35 cm de large par 90 cm de long. Plier 5 cm de tissu à chaque bout et les piquer. Plier la pièce résultante en deux et coudre les côtés ensemble avec un biais décoratif. Faire poser des œillets par un cordonnier et y attacher une corde ou un lacet.

Utilité de la pochette :

Sa première utilité est de regrouper les livres et autres informations présentées dans les trois ateliers. Cette pochette est un objet de visibilité pour l'organisme OMEP-Canada. Et surtout ce sac continue d'être utile pour transporter et protéger les livres empruntés à la bibliothèque. Enfin la pochette peut aussi servir de rappel aux mères adolescentes pour ne pas oublier de retourner à bibliothèque

Contenu :

OMEP-Canada peut acheter une certaine quantité de livres selon les budgets disponibles. On peut aussi demander des dons de volumes à des maisons d'édition, ou à des librairies, ou encore solliciter des donateurs pour la valeur estimée des volumes et du coût de la pochette.

Plusieurs bibliothèques offrent un abonnement gratuit aux enfants de moins d'un an.

Les CLSC offrent des échantillons de produits pour bébé provenant de compagnies pharmaceutiques.

Enfin, des grand-mères généreuses peuvent être mis à contribution pour ajouter dans la pochette un élément affectif tel des petites pattes de bébé tricotées ou des toutous confectionnés.

Projet Les livres ce sont aussi des vitamines pour les enfants

OMEP-Canada

C.P. 37

Montréal-Nord (Québec)

H1H 5L1